

RU ЖИДКИЙ УГОЛЬ® СОРБЕНТ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

ЧТО ТАКОЕ «ЖИДКИЙ УГОЛЬ»?

Все знают, для чего нужен активированный уголь. Он является сорбентом, то есть «поглощает» из ЖКТ вредные вещества и выводит их из организма. «Жидкий уголь» применяется для тех же целей, хотя в его составе нет угля.

«Жидкий уголь для детей» – это комплекс из натурального яблочного пектина, инулина и экстракта фенхеля.

КАК РАБОТАЕТ «ЖИДКИЙ УГОЛЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ»?

ПЕКТИН – сорбент (очищает организм)

Выводит вредные вещества: токсины, аллергены, продукты распада лекарств, желчные кислоты, гистамин, билирубин, тяжелые металлы. Площадь сорбции пектина в десятки раз выше, чем у активированного угля, а также он выводит тяжелые металлы в 6–10 раз лучше, чем другие сорбенты.²

ИНУЛИН – пребиотик (нормализует микрофлору кишечника)

Вещества, отравляющие человеческий организм, губительно действуют и на микрофлору кишечника, поэтому «Жидкий уголь» усилен пребиотиком. Инулин является питательной средой для полезных бифидо- и лактобактерий, заселяющих нижние отделы кишечника. «Недружелюбные» организму бактерии не могут питаться инулином. К тому же инулин обладает «обволакивающим действием», защищая слизистые оболочки желудка и кишечника от механического раздражения пищей.

ЭКСТРАКТ ФЕНХЕЛЯ (мягкий природный спазмолитик, который разрешен даже маленьким детям)

Обладает ветрогонными свойствами, улучшает моторику кишечника. Благодаря своим свойствам уменьшает дискомфорт, вздутие и другие неприятные ощущения в животе ребенка.

КОГДА ПРИНИМАТЬ «ЖИДКИЙ УГОЛЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ»?

- Для очищения организма и профилактики интоксикации.
- При отравлениях и кишечных инфекциях.³
- При возникновении аллергических реакций¹ (для удаления аллергенов).
- При нарушениях работы кишечника.
- При дисбактериозе.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ НА САЙТЕ AKVION.SHOP

при помощи QR-кода и **ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ НА ПЕРВЫЙ ЗАКАЗ!** Akvion.shop – это возможность приобрести продукцию напрямую от производителя на выгодных условиях.

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН AKVION.SHOP ЖДЕТ ВАС!

- Вся продукция всегда в наличии.
- Гарантия подлинности и качества.
- Накопительная система скидок и бонусов.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ДОКАЗАНА
Подробнее на сайте g-ygol.ru в разделе «Доказанная эффективность».

¹Истомин А. В., Пилат Т. Л. Гигиенические аспекты использования пектина и пектиновых веществ в лечебно-профилактическом питании: пособие для врачей. – М. 2009. – 44 с.
² В составе комплексной терапии.
³ Кешенді терапия құрамында.

EN ZHIDKIJ UGOL NEXT-GENERATION SORBENT

WHAT IS «ZHIDKIJ UGOL»?

We all know why to use charcoal. It is a sorbent; this means that it absorbs harmful substances in the gastrointestinal tract and removes them from the body. Our «Zhidkij Ugol» (Liquid Charcoal) is used for the same purposes, although it does not contain charcoal.

«Zhidkij Ugol for Kids» is a combination of natural apple pectin, inulin, and fennel seed extract.

REINFORCED COMPOSITION
Sorbent, prebiotic and natural antispasmodic in a single preparation.

QUICK EFFECT
The liquid presentation including active ingredients comes directly into the stomach and starts acting immediately, unlike pills or capsules, which first require dissolution in the gastric environment.

CONVENIENT INTAKE
The sachet for preparing the drink is easy to dose and take with you.

HOW «ZHIDKIJ UGOL FOR KIDS» WORKS?

PECTIN – sorbent (cleanses the organism)

It removes harmful substances, such as toxins, allergens, drug breakdown by-products, bile acids, histamine, bilirubin, and heavy metals. Absorption area for pectin is ten times greater than that for activated charcoal. Pectin also removes heavy metals 6 to 10 times better than other sorbents.²

INULIN – prebiotic (normalizing the gut microbiota)

Toxic substances exert detrimental effect on the gut microbiota, that is why we have enhanced «Zhidkij Ugol» with prebiotic. Inulin provides a favorable environment for beneficial Bifidobacteria and Lactobacilli that inhabit the lower bowel, but unfriendly bacteria cannot exist on inulin. In addition, inulin has a coating ability to protect gastric and intestinal mucosa against mechanical irritation that may be caused by food.

FENNEL SEED EXTRACT (acting as a mild natural antispasmodic allowed even for small children)

It has carminative properties and stimulates intestinal motility. Thanks to its properties, it reduces discomfort, bloating and other uncomfortable sensations in the child's belly.

WHEN AND HOW TO USE «ZHIDKIJ UGOL FOR KIDS»?

- If there is a need to detox the body and prevent intoxication.
- At poisonings and with intestinal infections.³
- With allergic reactions³ (in order to remove allergens).
- With intestinal disorders.
- In case of dysbiosis.

PROVEN EFFICACY
More information available on g-ygol.ru under «Proven Efficacy».

¹Izomim A. V., Pilat T. L. Hygienic aspects of the use of pectin and pectin substances in therapeutic and preventive nutrition: manual for doctors. – M. 2009. – 44 p.
² In comprehensive treatment.
³ Kешенді терапия құрамында.

KZ СҰЙЫҚ КӨМІР ЖАҢА БУЫН СОРБЕНТІ

«СҰЙЫҚ КӨМІР» ДЕГЕН НЕ?

Белсендірілген көмір не үшін қажет екенін барлығы біледі. Ол сорбент болып табылады, яғни АІЖ-дан зиянды заттарды «сіңіреді» және оларды ағзадан шығарады. «Сұйық көмір» сол мақсатта қолданылады, бірақ оның құрамында көмір жоқ.

«Балаларға арналған сұйық көмір» табиғи алма пектинінен, инулиннен және фенхель сығындысынан тұрады.

КҮШЕЙТІЛГЕН ҚҰРАМ
Сорбент, пребиотик және табиғи түйлуді басушы бір препаратта.

ЖЫЛДАМ ӘСЕР
Белсенді заттары бар сұйық пішін бірден асқазанға еніп, әрекет ете бастайды, алдымен асқазанның құрамында еруі керек таблеткалар мен капсулаларға қарағанда.

ЫҢҒАЙЛЫ ҚАБЫЛДАУ ТҮРІ
Сашедегі сусынды дайындау оңай және мөлшерлеп өзіңмен бірге алып жүру ыңғайлы.

«БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫҚ КӨМІР» ҚАЛАЙ ЖҰМЫС ІСТЕЙДІ?

ПЕКТИН – сорбент (ағзаны тазартады)

Зиянды заттарды шығарады: уыттарды, аллергиялар, дәрілік өнімдердің ыдырауы, өт қышқылдары, гистамин, билирубин, ауыр металдар. Пектиннің сіңіру ауданы белсендірілген көмірге қарағанда он есе жоғары, сонымен қатар ауыр металдарды басқа сіңіріштерге қарағанда 6–10 есе жақсы шығарады.²

ИНУЛИН – пребиотик (ішек микрофлорасын қалыпқа келтіреді)

Адам ағзасын уландыратын заттар ішек микрофлорасына зиянды әсер етеді, сондықтан «Сұйық көмір» пребиотикпен күшейтілген. Инулин – бұл ішектің төменгі бөліктерін мекендейтін пайдалы бифидо және лактобактериялардың қоректік ортасы. Ағзаға «зиянды» бактериялар инулинмен қоректене алмайды. Сонымен қатар, инулин асқазан мен ішектің шырышты қабығын тағамның механикалық тітіркенуінен қорғайтын «бүркеуші әсерге» ие.

ФЕНХЕЛЬ СЫҒЫНДЫСЫ (кішкентай балаларға да рұқсат етілген жұмсақ табиғи түйлуді басушы)

Ол желқуар қасиеттерге ие, ішек моторикасын жақсартады. Өзінің қасиеттерінің арқасында ыңғайсыздықты, іштің кебуін және басқа да баланың ішіндегі ыңғайсыздықтарды азайтады.

«БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫҚ КӨМІР» ҚАШАН ҚАБЫЛДАУ КЕРЕК?

- Ағзаны тазарту және уландудың алдын алу үшін.
- Улану және ішек инфекциялары кезінде.³
- Аллергиялық реакциялар туындаған кезде¹ (аллергендерді жою үшін).
- Ішек жұмысы бұзылғанда.
- Дисбактериоз кезінде.

ТИІМДІЛІГІ ДӘЛЕЛДЕНГЕН
Толығырақ g-ygol.ru сайтында «Дәлелденген тиімділік» бөлімінде.

¹Истомин А. В., Пилат Т. Л. Ендік-профилактикалық тамақтандау пектин мен пектин заттарын қолданудың гигиеникалық аспектілері: дәрігерлерге арналған құралдық – М. 2009. – 44 б.
² Кешенді терапия құрамында.
³ Кешенді терапия құрамында.

RU ЖИДКИЙ УГОЛЬ® для детей СОРБЕНТ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

КЛИНИЧЕСКИ ДОКАЗАНО:

Комплекс с пектином «Жидкий уголь» для детей:

- При atopическом дерматите³ ускоряет исчезновение зуда кожи на 41 %, гиперемии/отека кожи на 28 %, сухости кожи на 20 %.⁴
- При инфекционных заболеваниях ЖКТ³ снижает длительность заболевания на 21–29 % по сравнению с препаратами на основе смектита.⁵

КАК ПРИНИМАТЬ «ЖИДКИЙ УГОЛЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ»?

Интенсивно помешивая, тонкой струйкой всыпать содержимое саше в воду.



Внимание! Между приемом любого лекарственного препарата и энтеросорбента должно пройти **не менее 1 часа.**

Биологически активная добавка к пище «Комплекс с пектином ЖИДКИЙ УГОЛЬ® для детей». Не является лекарством.

СРП № RU.77.99.11.003.R.003863.10.19 от 18.10.2019 г. ТУ 10.89.19-103-58693373-2019.

Форма выпуска: 10 саше массой по 5,0 г.

Состав: декстрозы моногидрат, пектин яблочный, антислеживающий агент – диоксид кремния аморфный, инулин, экстракт семян фенхеля.

ПРИЕМ 10–15 Г ПРОДУКТА ОБЕСПЕЧИТ ПОСТУПЛЕНИЕ:

Наименование компонента	Количество	% от рекомендуемой суточной потребности ¹		
		Дети 3–7 лет	Дети 7–11 лет	Дети 11–18 лет
Пищевые волокна (пектин и инулин)	1,2–1,8 г	12–18	8–12	6–9

Пищевая ценность 5 г: углеводы – 4,0 г, пищевые волокна – 0,6 г.
Энергетическая ценность 5 г: 71 кДж / 17 ккал.

¹ – «Нормы физиологических потребностей в энергии и пищевых веществах для различных групп населения Российской Федерации» МР 2.3.1.2432-08.

Область применения: в качестве биологически активной добавки к пище – дополнительного источника пектина и инулина.

Рекомендации по применению: содержимое саше (5,0 г) развести в 50–75 мл воды комнатной температуры, принимать детям старше трех лет 2–3 раза в день во время еды.

Противопоказания: индивидуальная непереносимость компонентов продукта. Перед применением проконсультироваться с врачом-педиатром.

Условия хранения: в сухом, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и недоступном для детей месте при температуре не выше 25 °С.

Реализация: через аптечные учреждения, специализированные магазины по продаже диетических продуктов, специальные отделы продовольственных магазинов.

Срок годности: 3 года.

Изготовитель: ООО «ВТФ», РФ, 601125, Владимирская обл., Петушинский р-н, пос. Волгинский, ул. Заводская, стр. 107.

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителя: АО «АКВИОН», РФ, 123112, г. Москва, Пресненская наб., д. 8, стр. 1, эт. 8, пом. IN – комн. 11, тел.: +7 (495) 780-72-34. Все права на продукт принадлежат АО «АКВИОН».

Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий на территории Республики Казахстан: ТОО «ІНКАР», Республика Казахстан, 050004, г. Алматы, проспект Сейфуллина, д. 404/67. Тел./факс: +7 (727) 388-44-89.

¹ В составе комплексной терапии.
² Данилова Е. И., Трусова О. Ю., Рощупкин А. Н., Ветеркова З. А. и др. Эффективность энтеросорбента на основе пектина, инулина и экстракта фенхеля в комплексной терапии детей с atopическим дерматитом: ретроспективное сравнительное по типу исследования // Вопросы современной педиатрии – 2016. – Т. 15. – №3.
³ Алиева Т. Ф. и др. Эффективность применения сорбента на основе пектина, инулина и экстракта фенхеля в комплексной терапии инфекционных заболеваний желудочно-кишечного тракта у детей // Практика педиатра. – 2017. – Июнь. – С.50–57.
⁴ И. Данилова, О. Ю. Трусова, А. Н. Рощупкин, З. А. Ветеркова және т.б. Атопиялық дерматитті бар балаларды кешенді терапиядағы пектин, инулин және фенхель сығындысының негізіндегі энтеросорбентті пайдалану тәсілі бойынша ретроспективті салыстырмалы зерттеу // Заңнамалық педиатрия мәселелері – 2016. – Т. 15. – №3.
⁵ Т. Ф. Алиева және т.б. Балаларды асқазан-ішек жолдарының жұқпалы ауруларын кешенді емдеуде пектин, инулин және фенхель сығындысы негізінде сорбентті қолдану тиімділігі // Педиатрия практика. – 2017. – Маусым. – С.50–57.

EN ZHIDKIJ UGOL for Kids NEXT-GENERATION SORBENT

CLINICALLY PROVEN:

Pectin-Based «Zhidkij Ugol for Kids»:

- With atopie dermatitis (AD)³, it accelerates elimination of itching (by 41 %), hyperemia/swelling (by 28 %), and skin dryness (by 20 %).⁴
- In cases of gastrointestinal infections³, it reduces disease duration by 21 % to 29 % as compared with smectite-based preparations.⁵

HOW TO USE «ZHIDKIJ UGOL FOR KIDS»?

Pour a thin stream of sachet contents into water, while vigorously stirring.



Attention! Wait at least **1 hour** to use the intestinal adsorbent after taking any medication.

Dietary supplement «Pectin-Based ZHIDKIJ UGOL for Kids». This product is not a medicine.

Certificate of State Registration № RU.77.99.11.003.R.003863.10.19 dated 18.10.2019.

TS 10.89.19-103-58693373-2019.

Presentation: 10 sachets weighing 5.0 g each.

Ingredients: dextrose monohydrate, apple pectin, free flowing agent: amorphous silica, inulin, fennel seed extract.

10–15 G CONTAIN:

Ingredient	Amount	% ¹		
		Children aged 3 to 7 years	Children aged 7 to 11 years	Children aged 11 to 18 years
Dietary fibers (pectin and inulin)	1.2–1.8 g	12–18	8–12	6–9

Nutritional facts per 5g: carbohydrates – 4.0 g, dietary fibers – 0.6 g.
Calories per 5g: 71 kJ / 17 kcal.

¹ – % of the reference daily intake according to the Norms of Physiological Needs for Energy and Nutrients for Different Population Groups of the Russian Federation Guidelines (MR) 2.3.1.2432-08.

Application: recommended as a dietary supplement, additional source of pectin and inulin. **Suggested usage:** dilute sachet (5.0 g) in 50–75 ml of room temperature water. For children over three years of age, 2–3 times a day with meals.

Contraindications: allergy to any supplement component. Consult your child's doctor before use. **Storage conditions:** store in a dry place protected against direct sunlight at temperatures not exceeding 25°C. Keep out of the reach of children.

Sales: through pharmacies, specialized health food shops, specialized departments of food stores. **Shelf life:** 3 years.

Manufacturer: «VTF» Ltd., Russia, 601125, Vladimirskaia Obl., Petushinsky District, Volginsky settlement, Zavodskaya st., building 107.

Organization authorized to accept claims: JSC «AKVION», Russia, 123112, Moscow, Presnenskaya embankment, 8, bld. 1, 8th floor, room IN, apt. 11, akvion.ru. Tel.: +7 (495) 780-72-34.

All rights reserved by JSC «AKVION».

Importer and organization authorized to accept claims on the territory of the Republic of Kazakhstan: «INKAR» LLP, Republic of Kazakhstan, 050004, Almaty, Seifullin Avenue, 404/67. Tel./fax: +7 (727) 388-44-89.

¹ In comprehensive treatment.
² И. Данилова, О. Ю. Трусова, А. Н. Рощупкин, З. А. Ветеркова және т.б. Атопиялық дерматитті бар балаларды кешенді терапиядағы пектин, инулин және фенхель сығындысының негізіндегі энтеросорбентті пайдалану тәсілі бойынша ретроспективті салыстырмалы зерттеу // Вопросы современной педиатрии – 2016. – Т. 15. – №3.
³ Т. Ф. Алиева және т.б. Балаларды асқазан-ішек жолдарының жұқпалы ауруларын кешенді емдеуде пектин, инулин және фенхель сығындысы негізінде сорбентті қолдану тиімділігі // Педиатрия практика. – 2017. – Маусым. – С.50–57.

KZ Балаларға арналған СҰЙЫҚ КӨМІР ЖАҢА БУЫН СОРБЕНТІ

КЛИНИКАЛЫҚ ДӘЛЕЛДЕНГЕН:

«Балаларға арналған Сұйық көмір пектині бар кешен»:

- Атопиялық дерматит³ кезінде терінің қышуы 41 % -ға, гиперемия/тері ісінуі 28 % -ға, терінің құрғауы 20 % -ға тездетеді.⁴
- АІЖ³ жұқпалы аурулары кезінде смектит негізіндегі препараттармен салыстырғанда аурудың ұзақтығын 21–29 % төмендетеді.⁵

«БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН СҰЙЫҚ КӨМІРДІ» ҚАЛАЙ ҚАБЫЛДАУ КЕРЕК?

Сашенің ішіндегісін жұқа ағыспен қарқынды араластырып, суға себіңіз.



Назар аударыңыз! Кез келген дәрілік препарат пен энтеросорбентті қабылдау арасында кемінде **1 сағат өтуі тиіс.**

Тағамға биологиялық белсенді қоспа «Балаларға арналған Сұйық көмір пектині бар кешен».

Шығарылу түрі: салмағы 5,0 г 10 сашеде.

Жарамдылық мерзімі: 3 жыл.

10–15 Г ӨНІМДІ ҚАБЫЛДАУ КІРІСТІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ:

Компоненттердің атауы	Мөлшері	ұсынылатын тәуліктік қажеттіліктің % ¹		
		Балалар 3–7	Балалар 7–11	Балалар 11–18
Алиментарлы талшық (пектин және инулин)	1,2–1,8 г	12–18	8–12	6–9

Тағамдылық құндылығы 5 г: көмірсулар – 4,0 г, алиментарлы талшық – 0,6 г.
Энергетикалық құндылығы 5 г: 71 кДж / 17 ккал.

¹ – «Ресей Федерациясының халқының әртүрлі топтары үшін энергия мен тағамдық заттарға физиологиялық қажеттіліктерінің ережелері» МР 2.3.1.2432-08.

Дәрілік зат болып табылмайды.

МТК № RU.77.99.11.003.R.003863.10.19 бастан 18.10.2019 ж. ТШ 10.89.19-103-58693373-2019.

Құрамы: декстроза моногидраты, пектин, түйіршіктелуге қарсы агент – аморфты кремний диоксиді, инулин, фенхель тұқымының сығындысы.

Қолдану саласы: тағамға биологиялық белсенді қоспа және пектин мен инулиннің қосымша көзі ретінде ұсынылады.

Қолдану бойынша ұсыныстар: 1 сашенің (5,0 г) ішіндегісін бөлме температурасындағы 50–75 мл суға ерітіп, үш жастан асқан балаларға тамақтану кезінде күніне 2–3 реттен қабылдау ұсынылады.

Қарсы көрсеткіштер: өнім компоненттеріне жеке тәузеушілік.

Қолдану алдында дәрігермен кеңесіңіз.

Сақтау шарттары: құрғақ, тікелей күн сәулесінен қорғалған және балалардың қолы жетпейтін жерде 25 °С-ден аспайтын температурада сақтау керек.

Сату: дәріхана мекемелері, диеталық өнімдерді сататын мамандандырылған дүкендер, азық-түлік дүкендерінің арнайы бөлімдері арқылы сату.

Өндіруші: «ВТФ» ЖШҚ, РФ, 601125, Владимир облысы, Петушинский ауданы, Волгинский кенті, Заводская көш., 107 құр.

Тұтынушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «АКВИОН» АҚ, РФ, 123112, Мәскеу қ., Пресненская жағалауы, 8 үй, 1 ғимарат, 8 қабат, ІN үй-жайы – 11 бөлме, тел.: +7 (495) 780-72-34. «АКВИОН» АҚ-на өнімнің барлық құқықтары тиесілі.

Қазақстан Республикасы аумағында тұтынушылардан өнім (тауардың) сапасына қатысты шағымдарын қабылдайтын, ұйымның мекенжайы: ТОО «ІНКАР», Қазақстан Республикасы, 050004, Алматы қаласы, Сейфуллин даңғылы, 404/67. Тел./факс: +7 (727) 388-44-89.

¹ Кешенді терапия құрамында.
² Е. И. Данилова, О. Ю. Трусова, А. Н. Рощупкин, З. А. Ветеркова және т.б. Атопиялық дерматитті бар балаларды кешенді терапиядағы пектин, инулин және фенхель сығындысының негізіндегі энтеросорбентті пайдалану тәсілі бойынша ретроспективті салыстырмалы зерттеу // Заңнамалық педиатрия мәселелері – 2016. – Т. 15. – №3.
³ Т. Ф. Алиева және т.б. Балаларды асқазан-ішек жолдарының жұқпалы ауруларын кешенді емдеуде пектин, инулин және